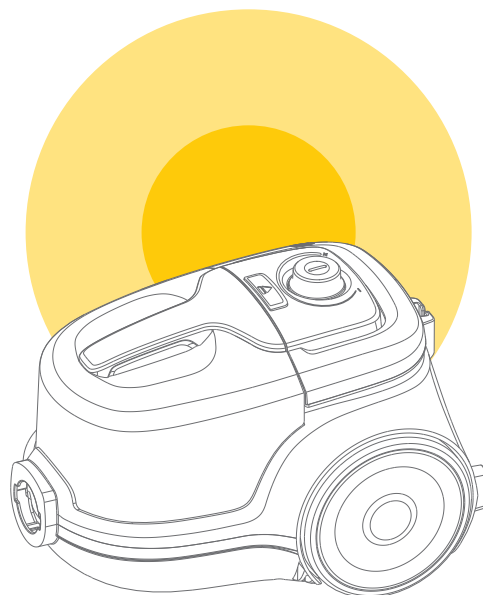


deerma

deerma



Deerma Horizontal Vacuum Cleaner

High-power vacuuming, clean the whole house with one machine

1200W strong suction power,easily remove large and small garbage,leaves no dust particles.Retractable hose design,expand cleaning radius.3 cleaning brush heads,meet the needs of multiple cleaning scenarios,make your home clean again.

Horizontal Vacuum Cleaner Manual

DEM-TJ300W

Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.

Add: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town,
Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China

Made in China

Read instruction manual carefully before use.

In addition, this instruction can be available on the following website:
<http://www.deerma.com>

Precautions

To ensure safety, the product has complied with all applicable standards and regulations (low voltage, electromagnetic compatibility and environmental directives, etc.).

- The machine is not suitable for persons with physical, sensory or psychological dysfunctions (including children) or persons lacking experience or knowledge unless supervised by guardians responsible for their safety or given prior instructions regarding the use of the machine. Be sure to supervise children to ensure that they do not use it as a toy.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.

Service Conditions

- Your vacuum cleaner is an electrical product: it should be used under normal service conditions.
- Keep the product away from children during use and storage. Ensure they use it under supervision.
- Keep the suction nozzle or pipe end away from eyes and ears. Do not suck wet surfaces with alcohol, liquids of any nature, hot substances, very fine substances (gypsum, lime, ash...), sharp large fragments (glass), harmful products (solvent, descaling agent...), corrosive products (acids, detergents...), combustibles and explosives (gasoline or alcohol).
- Never suck industrial or construction wastes (which may contain but are not limited to: lime powder, cement powder, gypsum powder, inflammable and explosive powder) to avoid damage and safety hazards.
- Never immerse the machine in water, spray water on it or store it outdoors.
- Clean the dust collector before absorbing water. Do not suck water and dust at the same time.
- Do not use the machine if it is dropped and has visible damage or operation troubles.
- In this case, do not turn on the machine, but send it to the nearest certified service center or contact Supor Customer Service Department.

Power Supply

- Please check whether the voltage (volt) of the vacuum cleaner is fully matched with the facilities at your home: you can find this information on the nameplate of the vacuum cleaner.
- Turn off the vacuum cleaner and unplug the power cord in the following cases:
 - After use each time.
 - Before parts replacement each time.

Before each cleaning or maintenance procedure, and before replacement of filter each time.

- Do not use the vacuum cleaner if the cable is damaged.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Repair

Repair must be made by professionals using original parts. Repair by the user may be dangerous and make warranty void.

Electromagnetic Field (EMF)

This Supor product conforms to the relevant standards on electromagnetic field (EMF). It's been scientifically proven that this product is safe if used correctly and operated according to this operating manual.

Before first use

Unpacking

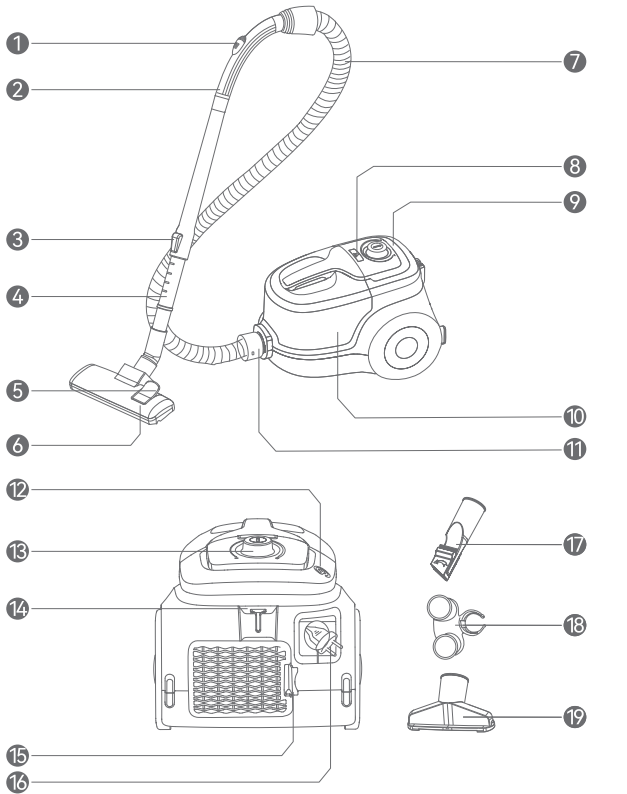
- Open the package, keep your warranty card, and read the instructions carefully before using your vacuum cleaner for the first time.

Suggestions and Precautions

- The cable should be fully unwound before use each time.
- Do not get the cable stuck or let it pass through sharp corners.
- If you use an extension cable, ensure that it is in good condition and matches the power of your vacuum cleaner.
- Do not lift the vacuum cleaner using the cable.
- Never turn off the vacuum cleaner by pulling the cable.
- Never leave a vacuum cleaner running without a filter.
- Please use Supor original filter only.
- Please use Supor original accessories only.
- Please contact Supor Customer Service Department if you have difficulty in obtaining accessories and filter for the machine.
- Turn off the vacuum cleaner and cut off its power supply after use each time.
- Always stop the vacuum cleaner and cut off its power supply before maintenance and cleaning.

Note: If any parts are missing or damaged, do not assemble until you have all the parts ready.

Product Structure Diagram



- | | |
|---------------------------------------|---------------------------|
| ① Air volume control slide button | ② Elbow |
| ③ Metal extension tube release button | ④ Metal extension tube |
| ⑤ Carpet/hard floor switching button | ⑥ Brush |
| ⑦ Hose | ⑧ Dust bag release button |
| ⑨ Handle | ⑩ Dust bag |
| ⑪ Main suction pipe | ⑫ Winding pedal |
| ⑬ Power switch speed control knob | ⑭ Hook slot |
| ⑮ Outlet grid release button | ⑯ Power plug |
| ⑰ Two-in-one combination brush | ⑱ Accessory rack |
| ⑲ Sofa sucker | |

Notes: This product is equipped with a temperature protector. If the temperature of the motor exceeds 105°C due to the blockage of the hose or filter during use, the vacuum cleaner will automatically stop running to protect the motor from being burned. Please immediately remove the fault -- when temperature of the motor drops below a certain temperature, the vacuum cleaner will automatically start. (This interval is about 40 minutes)

Product parameters

Product Name: Horizontal Vacuum Cleaner

Rated voltage: 220V-240V~

Rated power: 1200W

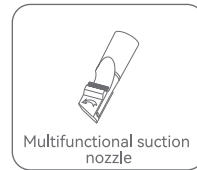
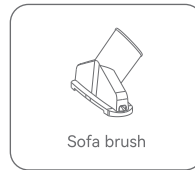
Size: 315×247×230

Model: DEM-TJ300W

Rated frequency: 50-60Hz

Packing list: machine, manual, warranty card, floor brush, flat nozzle and sofa suck

Accessories



Sofa brush

The sofa brush can be used for cleaning irregular object surfaces (furniture, screen window, air conditioning filter, etc.)

Multifunctional suction nozzle

The two-in-one combination brush can be used for corners and gaps

Accessories rack

The accessories rack is hung on the metal extension rod for the placement of multifunctional suction nozzle and sofa brush

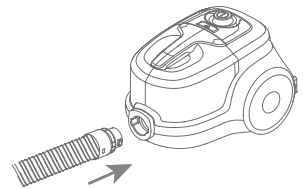
Operation Guide

1. Installation

Install the hose

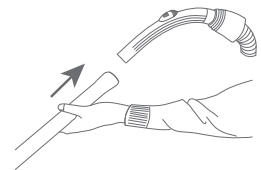
① Insert the bulge of the main suction pipe into the grooves on the left and right sides of the air inlet, and rotate it clockwise by about 45 °C until it is locked.

② To remove the hose, hold the main pipe, turn it counterclockwise until it cannot be turned, and then pull out.



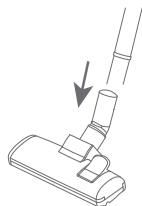
Install the metal extension rod

Connect the larger end of the metal extension rod to the elbow, and then rotate by an opposite face to connect firmly.



Install the brush

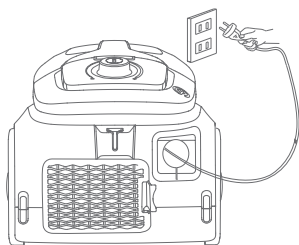
Insert the thin end of the metal extension rod into the brush pipe, and then rotate by an opposite force to connect firmly.



⚠ When you use this product
Pay special attention to the following:

If a foreign object is stuck in the hose, remove the hose, and place the front end of the elbow in the air inlet of the vacuum cleaner to cause the air in the elbow to circulate in reverse direction to suck the foreign object.

2. Operation steps



① Power on: Pull out the power cord to connect the power supply.

⚠ Notice: When you see a red mark on the power cord, do not pull the power cord outward.

② Start: Press the power button.

⚠ Notice: Please install the dust bag before use.

③ Adjust suction: Slide the air volume regulator on the handle to adjust suction.

⚠ Notice: If more holes are exposed, the suction will be less.

④ Power off: Press the power button.

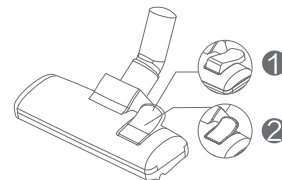
⑤ Winding: Press the winding button, and the power cord will be automatically wound into the body.

⚠ Notice: Wind the cable slowly to avoid injury to human body or damage to furniture caused by the power cord or plug.

3. Use of brush

① Floor: Suitable for wood floor, ceramic tile, etc.

② Carpet: Suitable for long wool carpet, short wool carpet, etc.

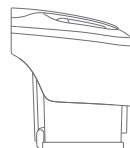


Cleaning and Maintenance

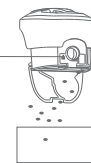
1. Dust dumping

① Press the dust bag release button and pull it up to take it out

② Press the release button at the bottom of the dust bag to dump the garbage



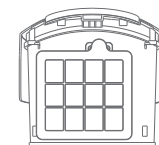
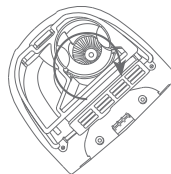
Bottom cover
 release button
 of dust bag



2. Cleaning and maintenance

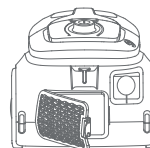
① Turn the filter cone clockwise until you hear a click, and then pull the filter cone upward

② Remove the inlet filter

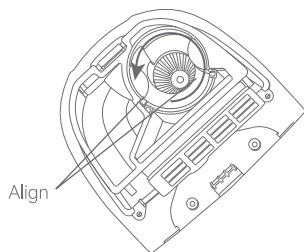


③ Remove the outlet filter sponge

④ Tap the inlet and outlet filters and clean them with water



- 5 Dry thoroughly and then re-install



Maintenance and Servicing

- When cleaning the machine, turn off the power and unplug it.
- Do not expose the machine to the humid environment outdoors, and do not clean any accessories using a dishwasher.
- Clean the shell and HEPA filter of the vacuum cleaner with a wet towel. However, when the machine is running, do not make liquid infiltrate into the machine.
- Do not clean the machine with heavy duty cleaners (such as detergent, sustained-release agent) to prevent the machine surface from being corroded.
- When using, ensure that the body and all accessories are dry and then connect to the power supply.
- In the operation process, the universal wheels and the wet and dry brush are easily entangled with hair or fluff, so clean it in time to ensure the normal operation of the machine.
- It is recommended that you should not use lubricating oil or gasoline to maintain the universal wheels, resulting in breeding or adhering to dust and hair.

Warranty

- This machine is only for home and family use; in the event of improper use or non-compliance with the operating manual, Supor shall not assume any responsibility, and the warranty will be void.
- Read the operating manual carefully before using your vacuum cleaner for the first time. Supor shall not be liable for any non-compliance with the operating manual.

Troubleshooting

Fault	Possible Cause	Solution
The motor fails to work	Inspect whether the power plug is securely plugged into the socket and whether the socket is live	Insert the plug into the socket again, ensure that the power outlet is live, and turn on the switch
	Inspect whether the power switch of the vacuum cleaner is turned on and whether the motor overheating protection device is started	Leave the vacuum cleaner in a cool place for about 40 minutes, and then turn on power again.
Suction is reduced	Inspect the brush, hose and extension tube for blockage	Remove the blockage in time
	Inspect whether the dust bag is full	Clean up the dust bag
	Inspect whether the filter is blocked	Clean the filter
The power cord cannot be fully wound up	Inspect whether the power cord is enwound	Pull out the power cord for 2-3 meters and wind it up again
The power cord cannot be pulled out	The power cord may be enwound	Press the winding button to wind up or pull out the power cord back and forth
The power cord self-contracts	The winder automatically winds the power cord up	Pull out the power cord repeatedly for 4-5 times. If it still contracts, please send it to the service station for repair

Pay attention to environmental protection



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

В отношении обеспечения безопасности изделие соответствует всем применимым стандартам и предписаниям (низкое напряжение, электромагнитная совместимость, директивы по охране окружающей среды и т.д.).

- Прибор не подходит для использования лицами с физическими, сенсорными или психологическими нарушениями (включая детей) или лицами, не имеющими опыта или знаний, если они не находятся под наблюдением опекунов, ответственных за их безопасность, или не получили предварительных инструкций относительно эксплуатации устройства. Обязательно присматривайте за детьми, чтобы они не использовали прибор в качестве игрушки.
- Этим прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и осознают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание не должны производиться детьми без присмотра.
- Перед чистой или техническим обслуживанием прибора вилку необходимо вынуть из розетки.

Условия эксплуатации

- Ваш пылесос представляет собой электрическое изделие: его следует использовать при нормальных условиях эксплуатации.
 - Держите изделие подальше от детей во время использования и в недоступном для них месте при хранении. Убедитесь, что дети используют прибор под присмотром взрослых.
 - Держите всасывающую насадку или конец трубы подальше от глаз и ушей. Не проводите уборку пылесосом на влажных поверхностях, пропитанных спиртом, жидкостями любого вида, горячими веществами, очень мелкодисперсными веществами (гипс, известь, зола...), избегайте острых крупных осколков (стекло), вредных химических веществ (растворитель, средство для удаления накипи...), коррозионных агентов (кислоты, моющие средства...), горючих и взрывчатых веществ (бензин или спирт).
 - Во избежание повреждений прибора и опасности для здоровья никогда не убирайте пылесосом промышленные или строительные отходы (которые могут содержать, но не ограничиваться ими: известковый, цементный, гипсовый порошок, легковоспламеняющийся и взрывоопасный порошок).
 - Никогда не погружайте прибор в воду, не распыляйте на него воду и не храните его вне помещений.
 - Очищайте пылесборник перед всасыванием воды. Не всасывайте пылесосом воду и пыль одновременно.
 - Не используйте прибор, если он упал и имеет видимые повреждения или проблемы с функционированием.
- В этом случае не включайте изделие, а отправьте его в ближайший сертифицированный сервисный центр или обратитесь в отдел обслуживания клиентов компании Deerma.

Источник питания

- Проверьте, полностью ли напряжение (в вольтах) пылесоса соответствует инфраструктуре в вашем доме: данная информация приведена на заводской табличке пылесоса.

- Выключайте пылесос и отсоединяйте шнур питания в следующих случаях:
 - После каждого использования.
 - Каждый раз перед заменой деталей.
 - Перед каждой процедурой очистки или технического обслуживания, а также каждый раз перед заменой фильтра.
- Не используйте пылесос, если кабель поврежден.
- Если комплектный шнур питания поврежден, то, во избежание опасности, его замену должен осуществлять производитель, его сервисный агент или другие квалифицированные специалисты.

Ремонт

Ремонтные работы должны проводиться специалистами с использованием оригинальных запасных частей. Ремонтные работы, проводимые пользователем, могут представлять опасность для здоровья и привести к аннулированию гарантии.

Электромагнитное поле (ЭМП)

Данное изделие от компании Deerma соответствует действующим стандартам по электромагнитному полю (ЭМП). Научно доказано, что данный прибор безопасен при правильном использовании и эксплуатации в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации.

Перед первым использованием

Распаковка

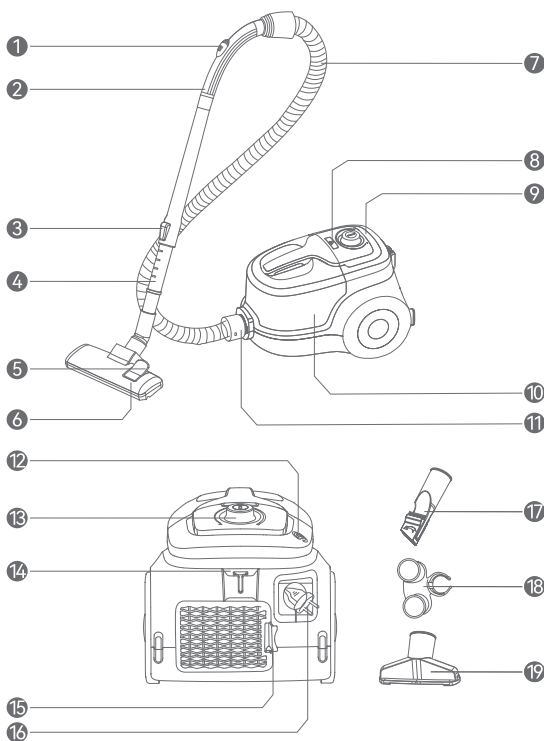
- Откройте упаковку, сохраните гарантийный талон и внимательно ознакомьтесь с инструкцией перед первым использованием пылесоса.

Рекомендации и меры предосторожности

- Каждый раз перед использованием кабель следует разматывать полностью.
- Не допускайте застревания кабеля и не пропускайте его через острые углы.
- Если используете удлинитель, то убедитесь, что он находится в исправном состоянии и соответствует мощности вашего пылесоса.
- Не поднимайте пылесос за кабель питания.
- Никогда не выключайте пылесос, потянув за кабель.
- Никогда не оставляйте пылесос включенным без фильтра.
- Используйте только оригинальный фильтр от компании Deerma.
- Используйте только оригинальные вспомогательные принадлежности от компании Deerma.
- Если у вас возникли трудности с приобретением вспомогательных принадлежностей и фильтра для изделия, то обратитесь в отдел обслуживания клиентов компании Deerma.
- Выключайте пылесос и отсоединяйте его от источника питания каждый раз после использования.
- Всегда выключайте пылесос и отсоединяйте его от источника питания перед техническим обслуживанием и очисткой.

Примечание: Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, не приступайте к уборке до тех пор, пока у вас не будут собраны все детали.

Структурная схема изделия



- | | |
|---|---|
| 1 Ползунок регулировки объема воздуха | 2 Изогнутый патрубков |
| 3 Кнопка разблокировки металлической выдвижной трубки | 4 Металлическая выдвижная трубка |
| 5 Переключатель «ковровое покрытие/твердый пол» | 6 Щетка |
| 7 Шланг | 8 Кнопка отсоединения пылесборника |
| 9 Рукоятка | 10 Пылесборник |
| 11 Основная всасывающая трубка | 12 Педаль намотки шнура |
| 13 Регулятор управления мощностью всасывания | 14 Крепежный слот |
| 15 Кнопка отсоединения решетки выпускного отверстия | 16 Вилка питания |
| 17 Комбинированная щетка «два в одном» | 18 Стойка для вспомогательных принадлежностей |
| 19 Насадка для дивана | |

Примечания: Данное изделие оснащено защитой от перегрева. Если температура электродвигателя превысит 105°C из-за засорения шланга или фильтра во время использования, то пылесос автоматически прекратит работу, чтобы защитить двигатель от перегорания. Немедленно устраните неисправность — когда температура электродвигателя опустится ниже определенной температуры, пылесос включится автоматически (это займет приблизительно 40 минут)

Параметры изделия

Название изделия: Пылесос циклонный
 Номинальное напряжение: 220 В – 240 В ~ Модель: DEM-TJ300W
 Номинальная мощность: 1200 Вт Размер: 315x247x230
 Номинальная частота: 50–60 Гц

Упаковочный лист: прибор, щетка для пола, комбинированная щётка «два в одном», стойка, насадка для дивана, инструкция, гарантийный талон

Вспомогательные принадлежности



Щетка для дивана

Щетку для дивана можно использовать для очистки предметов с неровными поверхностями (мебель, оконная сетка, фильтр кондиционера и т.д.).

Многофункциональная всасывающая насадка

Комбинированную щетку «два в одном» можно использовать для обработки углов и зазоров

Стойка для вспомогательных принадлежностей

Стойка для вспомогательных принадлежностей навешивается на металлическую выдвижную трубку для размещения многофункциональной всасывающей насадки и щетки для дивана

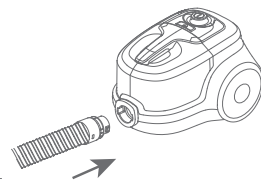
Руководство по эксплуатации

Вставьте шланг

Вставьте шланг

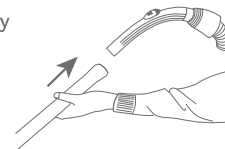
1 Вставьте выступ основной всасывающей трубки в пазы на левой и правой сторонах воздухозаборника и поверните его по часовой стрелке примерно на 45° до фиксации.

2 Чтобы отсоединить шланг, возьмитесь за основную трубку, поверните ее против часовой стрелки до тех пор, пока ее нельзя будет повернуть, а затем вытяните.



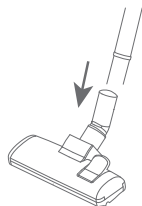
Вставьте металлическую выдвижную трубку

Подсоедините широкий раструб металлической выдвижной трубки к изогнутому патрубку, а затем проверните с противонаправленным усилием для надежной фиксации.



Вставьте щетку

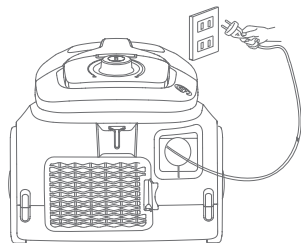
Вставьте тонкий конец металлической выдвижной трубки в трубку щетки, а затем проверните с противоположным усилием для надежной фиксации.



⚠ При использовании данного изделия особое внимание обращайте на следующее:

Если в шланге застрял посторонний предмет, отсоедините шланг и поместите передний конец изогнутого патрубке в воздухозаборник пылесоса, чтобы воздух в изогнутом патрубке циркулировал в обратном направлении для всасывания постороннего предмета.

2. Этапы эксплуатации



1 Включение питания: Вытяните шнур питания для подключения к источнику питания.

⚠ Примечание: Когда увидите красную метку на шнуре питания, больше не вытягивайте его.

2 Запуск: Нажмите на кнопку питания.

⚠ Примечание: Перед использованием вставьте пылесборник.

3 Регулировка мощности всасывания: Сдвиньте ползунок регулировки объема воздуха на ручке, чтобы отрегулировать мощность всасывания.

⚠ Примечание: Чем больше отверстий открыто, тем ниже мощность всасывания.

4 Выключение питания: Нажмите на кнопку питания.

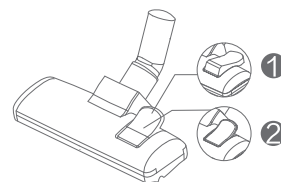
5 Намотка шнура: Нажмите на кнопку намотки, и шнур питания автоматически наматывается на катушку внутри корпуса.

⚠ Примечание: Наматывайте шнур медленно, чтобы избежать физических травм или повреждения предметов мебели, вызванных шнуром питания или вилкой.

3. Использование щетки

1 Пол: Подходит для деревянного пола, керамической плитки и т.д.

2 Ковер: Подходит для шерстяного ковра с длинным/коротким ворсом и т.д.

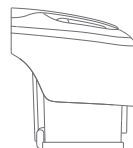


Очистка и техническое обслуживание

1. Выгрузка пыли

1 Нажмите на кнопку отсоединения пылесборника и потяните его вверх, чтобы извлечь.

2 Нажмите кнопку разблокировки в нижней части пылесборника, чтобы выгрузить мусор.



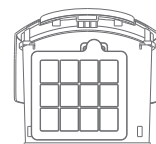
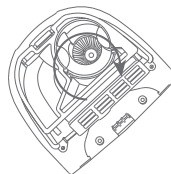
Кнопка разблокировки нижней крышки пылесборника



2. Очистка и техническое обслуживание

1 Поворачивайте конус фильтра по часовой стрелке, пока не услышите щелчок, а затем потяните конус фильтра вверх

2 Снимите входной фильтр

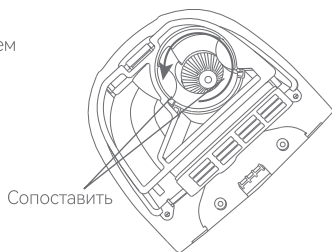


3 Снимите выходной губчатый фильтр

4 Откройте входной и выходной фильтры и промойте их водой



- 5 Тщательно высушите, а затем установите на место



Техническое и сервисное обслуживание

- При очистке прибора отключите питание и выньте вилку из розетки.
- Не подвергайте изделие воздействию влажной среды вне помещения и не мойте никакие вспомогательные принадлежности в посудомоечной машине.
- Очистите корпус пылесоса и высокоэффективный сухой воздушный фильтр (HEPA-фильтр) влажным полотенцем. Однако, не допускайте попадания жидкости в прибор во время его работы.
- Не очищайте прибор сильндействующими чистящими средствами (такими как дезинфицирующее средство, средство с замедленным высвобождением), чтобы предотвратить коррозию поверхности изделия.
- При использовании убедитесь, что корпус и все вспомогательные принадлежности сухие, а затем подключите прибор к источнику питания.
- В процессе эксплуатации универсальные колесики, а также щетки для влажной и сухой уборки легко запутываются в волосах или пухе, поэтому вовремя очищайте их, чтобы обеспечить нормальное функционирование прибора.
- Рекомендуется не использовать смазочное масло или бензин для обслуживания универсальных колесиков, поскольку это приводит к запутыванию или прилипанию пыли и волос.

Гарантия

- Данный прибор предназначен исключительно для бытового и семейного использования; в случае неправильного использования или несоблюдения руководства по эксплуатации компания Deerma не несет никакой ответственности, а гарантия аннулируется.
- Внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации перед первым использованием пылесоса. Компания Deerma не несет ответственности за любое несоблюдение руководства по эксплуатации.

Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Электродвигатель не работает	Проверьте, надежно ли вставлена вилка питания в розетку и находится ли розетка под напряжением.	Еще раз вставьте вилку в розетку, убедитесь, что розетка находится под напряжением, и включите переключатель питания
	Проверьте, включен ли переключатель питания пылесоса и запущено ли устройство защиты электродвигателя от перегрева	Оставьте пылесос в прохладном месте примерно на 40 минут, а затем снова включите питание.
Мощность всасывания уменьшается	Проверьте щетку, шланг и выдвижную трубку на отсутствие засорения	Вовремя устраните засорение
	Проверьте, заполнен ли пылесборник	Очистите пылесборник
	Проверьте, не закупорен ли фильтр	Очистите фильтр
Шнур питания не наматывается полностью	Проверьте, не скручен ли шнур питания	Вытяните шнур питания на 2-3 метра и снова намотайте его
Не получается вытянуть шнур питания	Шнур питания может быть скручен	Нажмите на кнопку намотки, чтобы намотать или вытянуть шнур питания вперед и назад
Шнур питания втягивается самопроизвольно	Устройство для намотки автоматически сматывает шнур питания	Вытяните шнур питания 4-5 раз подряд. Если шнур все еще втягивается, то отправьте устройство для намотки на станцию технического обслуживания для ремонта

Информация об утилизации



Все изделия, маркированные символом для раздельного сбора отходов электрического и электронного оборудования (Директива ЕС об отходах электрического и электронного оборудования 2012/19/EC), необходимо утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов. Для защиты здоровья людей и охраны окружающей среды данное оборудование должно утилизироваться в специально отведенных пунктах сбора электрического и электронного оборудования, назначенных правительством или местными властями. Надлежащие утилизация и переработка помогут предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Для получения дополнительной информации о местоположении, а также правилах и условиях работы таких пунктов сбора, обратитесь к установщику или в местные органы власти.